



ФИНАНСОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

М. М. Арсуага Герра, М. С. Бройтман

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ И ФИНАНСИСТОВ

**УЧЕБНИК И ПРАКТИКУМ
ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКОГО БАКАЛАВРИАТА**

*Рекомендовано Учебно-методическим отделом высшего образования
в качестве учебника и практикума для студентов высших учебных
заведений, обучающихся по экономическим направлениям
и специальностям*

**Книга доступна в электронной библиотечной системе
biblio-online.ru**

Москва ■ Юрайт ■ 2019

УДК 811.134.2
ББК 81.2Исп+65я73
А85

Авторы:

Арсуага Герра Маргарита Мигелевна — преподаватель кафедры иностранных языков № 4 Департамента языковой подготовки Финансового Университета при Правительстве Российской Федерации;

Бройтман Марина Самсоновна — кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков филологического факультета Российского университета дружбы народов.

Рецензенты:

Чеснокова О. С. — доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков филологического факультета Российского университета дружбы народов;

Раевская М. М. — доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой испанского языка факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Арсуага Герра М. М.

А85 Испанский язык для экономистов и финансистов : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. М. Арсуага Герра, М. С. Бройтман — М. : Издательство Юрайт, 2019. — 409 с. — Серия : Бакалавр. Академический курс.

ISBN 978-5-534-00481-6

Учебник «Испанский язык для экономистов и финансистов» предназначен для студентов-бакалавров, начинающих изучать испанский язык с нуля, и людей, которым необходим испанский для делового общения. Он может служить как студентам-экономистам, так и студентам других специальностей, а также для самостоятельного изучения. Цель учебника — выработать у студентов навыки понимания текста и устной речи, научиться свободно говорить на уровне А1 — В1 языковой компетенции. Учебник помогает приобрести необходимые социокультурные и лингвистические компетенции для работы в мире финансов.

Учебник состоит из Вводно-фонетического и Основного курса. В Основном курсе 12 уроков, подразделяющихся на три темы. Каждая тема содержит диалоги, новую лексику и грамматику, поурочный словарь, тексты и упражнения. После каждого урока дается повторение пройденного материала. К учебнику прилагаются аудиозаписи и ключи к упражнениям. Аудиозаписи и их расшифровки доступны по ссылке www.biblio-online.ru.

Соответствует актуальным требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Для студентов вузов, изучающих испанский язык с нуля в качестве второго иностранного.

УДК 811.134.2
ББК 81.2Исп+65я73

ISBN 978-5-534-00481-6

© М. М. Арсуага Герра,
М. С. Бройтман 2016
© ООО «Издательство Юрайт», 2019

Índice

Предисловие	11
-------------------	----

Introducción

Вводно-фонетический курс

Испанский алфавит	15
Правила ударения	17
Дифтонги.....	17
Трифтонги.....	18
Интонация	19

Curso básico

Основной курс

Lección 1	23
Tema 1A: ¡Bienvenidos!	23
Gramática	25
Artículo. Артикль.....	25
Género del sustantivo. Род существительного.....	26
Número del sustantivo. Число существительного	26
Tema 1B: ¿Qué eres? ¿De dónde eres?	28
Países, nacionalidades e idiomas. Страны, национальности и языки	29
Gramática	30
Pronombres personales. Личные местоимения	30
Глагол-связка ser (быть).....	30
Texto: LOS PAÍSES HISPANOHABLANTES	33
Tema 1C: Datos personales	33
Gramática	34
Numerales. Числительные.....	34
Глагол tener (иметь).....	35
Texto: ANA BOTÍN.....	37
Frases.....	38
Vocabulario	38
Repaso 1.....	39
Lección 2	41
Tema 2A: Obligaciones en el trabajo. Profesiones.....	41
Gramática	41
Verbos regulares. Presente de indicativo. Правильные глаголы.	
Настоящее время изъявительного наклонения.....	41

Profesiones. Профессии	43
Tema 2B: Mi semana	45
Días de la semana. Дни недели	46
Gramática	46
El verbo ir . Глагол ir (идти).....	46
Preposición a . Предлог a	47
Слияние артикля и предлога a	47
Texto: LA SEMANA DE ENRIQUE.....	49
Vocabulario	49
Tema 2C: Mi familia.....	50
Gramática	52
Pronombres posesivos. Притяжательные местоимения- прилагательные.....	52
Adjetivos. Прилагательные.....	53
Concordancia del adjetivo con el sustantivo. Согласование прилагательного с существительным	53
El verbo estar . Глагол estar (находиться)	55
Preposición en . Предлог en	55
Texto: MI FAMILIA.....	56
Frases.....	57
Vocabulario	58
Repaso 2.....	58
Texto: LA IMPORTANCIA DEL ESPAÑOL	60
Lección 3.....	61
Tema 3A: Hablamos por teléfono.....	61
Gramática	62
Различия между ser и estar	62
Tema 3B: ¿Cómo es tu oficina ideal?	65
Gramática	66
Los pronombres demostrativos este, esta, esto . Указательные местоимения este, esta, esto	66
Colores. Цвета	67
Различия между hay и estar	68
Textos: I. LAS OFICINAS MODERNAS; II. LUGARES DONDE PASO EL TIEMPO	69
Tema 3C: ¿Cómo es tu ciudad?	71
Estaciones del año. Meses. Времена года. Месяцы.....	71
Gramática	72
Конструкция ir a + infinitivo	72
El tiempo. Погода.....	73
Texto: NOTICIAS: EL PRONÓSTICO DEL TIEMPO	74
Frases.....	76
Vocabulario	76
Repaso 3.....	76

Lección 4	79
Tema 4A: Orientarse en una ciudad	79
Gramática	80
Los verbos <i>irse</i> (уходить), <i>venir</i> (приходить), <i>llegar</i> (приезжать), <i>poder</i> (мочь)	80
Medios de transporte. Способы передвижения	81
Preposiciones. Предлоги	82
Tema 4B: Escribir cartas	85
Gramática	85
Numerales ordinales. Порядковые числительные	85
Pronombres y adverbios interrogativos. Вопросительные местоимения и наречия	87
Texto: LA CAPITAL DE ESPAÑA	88
Tema 4C: Hablar de aficiones	91
Gramática	92
El verbo <i>gustar</i> . Глагол <i>gustar</i> (нравиться)	92
<i>También</i> y <i>tampoco</i> . <i>Тoже да</i> и <i>тоже нет</i>	94
Frasas	96
Vocabulario	96
Repaso 4	97
Texto: LA FAMILIA EN ESPAÑA	98
Lección 5	99
Tema 5A: ¿Cómo soy?	99
Gramática	99
El verbo <i>saber</i> . Глагол <i>saber</i> (знать, уметь)	99
Tema 5B: En una tienda	104
Gramática	106
Отклоняющиеся глаголы с чередованием гласных <i>e</i> → <i>ie</i> : <i>pensar</i> (думать), <i>querer</i> (хотеть), <i>preferir</i> (предпочитать)	106
Grado comparativo de los adjetivos y adverbios. Сравнительная степень прилагательных и наречий	108
Comparaciones. Сравнительные обороты	108
Texto: COMIDA TÍPICA DE ESPAÑA	110
Frasas	112
Vocabulario	112
Tema 5C: En un restaurante	112
Gramática	113
<i>Muy</i> (очень) / <i>mucho</i> (много)	113
Numerales. Числительные (200 – миллиард)	114
Grado superlativo. Превосходная степень	115
Texto: COMER FUERA	116
Diálogos: I. EN EL AVIÓN; II. EN LA CAFETERÍA	118
Frasas	121
Vocabulario	121
Repaso 5	122

Lección 6	124
Tema 6A: Concertar una cita	124
Gramática	125
Отклоняющиеся глаголы с чередованием гласных o→ue	125
¿Qué hora es? — Который час?	127
Preposiciones a, de, en, con, por, para, sobre .	
Предлоги a, de, en, con, por, para, sobre	129
Texto: ¿DÓNDE PASAR EL FIN DE SEMANA?.....	133
Frasas.....	135
Vocabulario	135
Tema 6B: Hablar de hábitos	136
Gramática	137
Verbos pronominales. Местоименные глаголы	137
Preposiciones de... a..., desde...hasta..., antes de... después de...	
Парные предлоги de... a..., desde...hasta..., antes de... después de...	138
Las formas pronominales y no pronominales de los verbos.	
Местоименные и неместоименные формы глаголов	139
Texto: LA SEMANA DE ROBERTO	140
Frasas.....	142
Vocabulario	142
Tema 6C: Gestión del tiempo.....	143
Gramática	143
Construcciones con infinitivo. Конструкции с инфинитивом.....	143
Adverbios de frecuencia. Наречия частотности	144
Expresiones con el verbo tener . Выражения с глаголом tener	145
Texto I: MI DÍA DE TRABAJO.....	146
Texto II: LA GESTIÓN DEL TIEMPO.....	149
Frasas.....	151
Vocabulario	151
Repaso 6.....	151
Texto: LAS COSTUMBRES DE LOS ESPAÑOLES	153
Lección 7	155
Tema 7A: En el aeropuerto	155
Gramática	156
Pronombres interrogativos ¿Qué? y ¿Cuál?	
Вопросительные местоимения ¿Qué? и ¿Cuál?	156
Pronombres y adverbios interrogativos con preposiciones.	
Вопросительные местоимения и наречия с предлогами	157
Отклоняющиеся глаголы с чередованием гласных e→ie (<i>продолжение</i>).....	158
Texto: ¿LO SABÍAS?	163
Frasas.....	164
Vocabulario	164
Tema 7B: Ir de compras.....	165
Ropa y calzado.....	165

Gramática	168
Отклоняющиеся глаголы с чередованием гласных <i>e→i</i>	168
Личные местоимения в функции косвенного дополнения	168
Los verbos individuales. Глаголы индивидуального спряжения	169
Pronombres demostrativos. Указательные местоимения	171
Глаголы, требующие местоимения в дательном падеже	172
Diálogo: EN LAS REBAJAS	174
Texto: INDITEX.....	176
Frases.....	177
Vocabulario	177
Tema 7C: En una feria.....	178
Gramática	178
Verbos en -cer, -cir . Отклоняющиеся глаголы на -cer, -cir	178
Diferencia en el uso de los verbos. Разница в употреблении глаголов saber – conocer, hablar – decir, venir – llegar, llevar – traer	180
Ударные формы личных местоимений	181
Texto I: FERIAS INTERNACIONALES	182
Texto II: FERIAS Y EXPOSICIONES DE ESPAÑA	184
Frases.....	186
Vocabulario	186
Repaso 7.....	187
Lección 8.....	190
Tema 8A: Bancos.....	190
Gramática	190
Pretérito perfecto compuesto.....	190
Pronombres personales de complemento directo.	
Личные местоимения в функции прямого дополнения	194
Texto: LA BANCA ISLÁMICA: FINANZAS GUIADAS POR LA FE	199
Frases.....	201
Vocabulario	201
Tema 8B: Historias de grandes éxitos.....	202
Gramática	202
Pretérito indefinido	202
Indefinido глаголов индивидуального спряжения ser, ir, tener, estar, hacer	203
Pretérito perfecto y pretérito indefinido	207
Texto: EL HOMBRE QUIEN INVENTA EL FUTURO	208
Frases.....	211
Vocabulario	211
Tema 8C: Quehaceres	211
Gramática	212
Gerundio. Герундий.....	212
Конструкция estar + gerundio	213
Различия между presente и presente continuo	213

Gerundio con los pronombres. Герундий с местоимениями	215
Indefinido de estar + gerundio	216
Конструкция seguir + gerundio	217
Texto I: UNA MAÑANA.....	218
Diálogos: I. EN LA RECEPCIÓN; II. RECORRIENDO LA EMPRESA.....	219
Texto II: COWORKING	221
Frases.....	222
Vocabulario	222
Repaso 8.....	223
Texto: TRABAJO EN EQUIPO	225
Lección 9	227
Tema 9A: Entrevistas de trabajo	227
Gramática	228
Verbos individuales en indefinido.	
Глаголы индивидуального спряжения в indefinido	228
Carta de presentación. Сопроводительное письмо.....	230
Texto: LA FUGA DE CEREBROS	233
Frases.....	236
Vocabulario	236
Tema 9B: Antes y ahora.....	237
Gramática	237
Pretérito imperfecto	237
La diferencia entre indefinido e imperfecto .	
Различие между indefinido и imperfecto	239
Texto: LA GLOBALIZACIÓN.....	242
Frases.....	244
Vocabulario	244
Tema 9C: ¿Cómo será el futuro?	244
Gramática	245
Futuro simple. Будущее время.....	245
Спряжение индивидуальных глаголов.....	246
Período condicional de I tipo. Условный период I типа	247
Emociones. Выражение эмоций	248
Uso de futuro simple. Употребление futuro simple.....	250
Texto I: IMPACTO DEL FUTURO	252
Texto II: CARTA DE BILL GATES	253
Frases.....	255
Vocabulario	255
Repaso 9.....	255
Texto: LOS INVENTOS DE LA HUMANIDAD	259
Lección 10	261
Tema 10A: Montar su negocio.....	261
Gramática	262
Pronombres indefinidos y negativos.	
Неопределенные и отрицательные местоимения	262

Pretérito pluscuamperfecto	264
Estilo indirecto. Concordancia de los tiempos.	
Косвенная речь. Согласование времен	267
Texto: AIRBNB CONQUISTA EL MUNDO	271
Frasas.....	273
Vocabulario	273
Tema 10B: Viajes.....	273
Gramática	274
Condicional simple (Potencial simple). Условное наклонение.....	274
Futuro en el pasado. Будущее в прошедшем	275
Ruegos. Выражение вежливой просьбы.....	276
Consejos. Советы.....	277
Diálogo: EN LA AGENCIA DE VIAJES.....	280
Texto: EL TURISMO ES LA FUERZA QUE MUEVE EL MUNDO.....	283
Frasas.....	285
Vocabulario	286
Tema 10C: Márketing y publicidad.....	286
Gramática	286
Imperativo afirmativo.	
Повелительное наклонение, утвердительные формы	286
Verbos irregulares. Исключения в образовании imperativo afirmativo.....	289
Texto: ANÁLISIS DEL MERCADO	293
Frasas.....	295
Vocabulario	295
Repaso 10.....	296
Texto: LA HAZAÑA DE CLIFF YOUNG.....	300
Lección 11	303
Tema 11A: Educación	303
Gramática	303
Imperativo negativo. Отрицательный императив	303
Verbos irregulares. Исключения в образовании imperativo negativo	304
Texto I: EL SISTEMA DE EDUCACIÓN EN ESPAÑA.....	312
Texto II: EL MEJOR SISTEMA DE EDUCACIÓN.....	314
Frasas.....	316
Vocabulario	316
Tema 11B: Contrato laboral.....	317
Gramática	317
Presente de subjuntivo.	
Настоящее время сослагательного наклонения	317
Deseos. Пожелания	319
El verbo <i>querer</i> con infinitivo y con subjuntivo	320
Las oraciones de relativo. Придаточные относительные (определительные)	323
Texto I: LA BUROCRACIA EN ESPAÑA	326
Texto II: EL HOMBRE DE LA ESQUINA.....	328

Frases.....	331
Vocabulario	332
Tema 11C: En la consulta del médico.....	332
Seguridad / duda. Выражение уверенности / неуверенности	335
Los verbos decir y escribir con indicativo y subjuntivo.....	338
Diálogos: I. VISITA AL MÉDICO; II. ¿QUÉ DEPORTES TE CONVIENEN?	340
Texto: CONSEJOS PARA EVITAR UN BAJÓN TRAS LAS FIESTAS	
NAVIDEÑAS.....	343
Frases.....	347
Vocabulario	347
Repaso 11.....	348
Lección 12	352
Tema: El mundo hispanohablante.....	352
Gramática I.....	352
Subjuntivo con los verbos de sentimiento.	
Subjuntivo с глаголами чувства и оценки	352
Texto I: LAS PECULIARES COSTUMBRES DE ALGUNOS PAÍSES	
DE AMÉRICA LATINA.....	357
Gramática II.....	359
Perífrasis de infinitivo. Конструкции с инфинитивом	359
Texto II: LOS TRATADOS DE LIBRE COMERCIO: PROS Y CONTRAS	362
Frases.....	364
Vocabulario	365
Repaso general.....	365
Texto: MONOPOLIOS Y OLIGOPOLIOS	365
Claves	373
Lección 1.....	373
Lección 2.....	375
Lección 3.....	377
Lección 4.....	378
Lección 5.....	380
Lección 6.....	381
Lección 7.....	383
Lección 8.....	386
Lección 9.....	388
Lección 10.....	390
Lección 11.....	392
Lección 12.....	396
Апexos.....	398
Апexo 1.....	398
Апexo 2.....	399
Список рекомендуемой литературы и материалов	409

Предисловие

Учебник «Испанский язык для экономистов и финансистов» предназначен для студентов-бакалавров, начинающих изучать испанский язык с нуля, и людей, которым необходим испанский для делового общения. Он может служить как студентам-экономистам, так и студентам других специальностей, а также для самостоятельного изучения, поскольку вводит общую лексику с элементами современного делового языка и содержит аудиозаписи и ключи к упражнениям.

Цель учебника — выработать у студентов навыки понимания не только текста, но и устной речи, научиться свободно говорить на уровне A1 — B1 языковой компетенции. Учебник помогает приобрести необходимые социокультурные и лингвистические знания для работы в мире финансов.

Пройдя курс учебника, вы будете знать: спряжение отклоняющихся глаголов и глаголов индивидуального спряжения во времена изъявительного наклонения и настоящем времени сослагательного наклонения; личные, притяжательные, указательные, неопределенные и отрицательные местоимения; предлоги; порядковые числительные; разницу между *титу/тучо*; инфинитивные конструкции; спряжение и употребление основных возвратных глаголов; употребление возвратных местоимений в инфинитивных оборотах; причастия и герундий; формы императива; согласование времен в изъявительном наклонении.

Уметь: представляться и знакомиться; описывать профессиональные обязанности; составлять и понимать визитки; говорить о плюсах и недостатках офиса и своей работы; спрашивать о расположении предметов/зданий; понимать и писать адреса; писать личные и деловые письма; говорить об увлечениях; выражать свое мнение; ориентироваться на испаноязычных интернет-сайтах; назначать встречу другу/деловому партнеру; сообщать о собрании; задавать и отвечать на вопрос о времени; давать советы, как распорядиться временем; заказывать и покупать билеты; бронировать гостиницу; проходить таможенный контроль; понимать объявления в аэропорту; заполнять заявления на получение кредита; менять валюту; записывать основные тезисы прочитанного текста; высказывать советы и пожелания; составлять резюме и отвечать на вопросы на собеседовании; говорить о своей биографии, лидерских и управленческих качествах; делать презентации об истории успеха фирмы; вести корпоративные блоги; рассказывать о своих планах; заполнять анкеты; говорить о проблемах со здоровьем, о видах спорта.

Владеть: лексикой, обозначающей название дней недели и месяцев; выражениями для общения по телефону; лексикой для описания режима дня; а также лексикой на тему «ресторан», «аэропорт», «биография», «фирма»,

«праздники», «недвижимость», «маркетинг и реклама», «образование», «техника», «рынок труда», «спорт и здоровье», «банк», «город», «дом», «страны и обычаи», «отпуск».

Структура учебника

Учебник состоит из Вводно-фонетического и Основного курса, в который входит 12 уроков, разделенных на 3 темы. Каждая тема начинается с диалога, который вводит новую лексику и грамматику. Этот метод помогает видеть слова и грамматические формы в контексте, что способствует усвояемости материала. Также каждый урок снабжен словарем, где даны новые слова и выражения. После каждого урока есть повторение пройденного материала (*Repaso*).

Огромное разнообразие интересных и актуальных текстов и упражнений способствует быстрому и эффективному усвоению материала. Перед учащимися ставится задача научиться извлекать основную информацию из написанного или звучащего текста и понимать главную идею. В каждом уроке тщательно прорабатывается новая лексика, студент учится использовать синонимы и антонимы. В уроках есть много упражнений коммуникативной направленности, целью которых является снять языковой барьер и максимально быстро перейти к практическому применению языка.

К учебнику прилагаются аудиозаписи, записанные носителями языка из Испании и Латинской Америки. Аудиозаписи и их расшифровки доступны в электронной библиотечной системе Издательства «Юрайт» по ссылке www.biblio-online.ru

Желаем успехов!

INTRODUCCIÓN

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС



Испанский алфавит

◀ [1]¹

Буква	Название буквы	Звучание	Примеры
A, a	a	[a] — произносится как русская <i>a</i>	mamá
B, b	be	1. [b] — в начале слова или группы слов, а также после <i>m, n</i> читается как русская <i>б</i> 2. [β] — между гласными и после согласных (кроме <i>m, n</i>) произносится как щелевой звук.	1. Brasil, bomba 2. Ibiza, Albania
C, c	ce	1. Перед <i>e, i</i> произносится межзубный [θ] 2. В остальных случаях — [k] 3. Сочетание <i>Ch, ch</i> обозначает звук [tʃ], произносится как русская <i>ч</i>	1. Cecilia 2. Canadá, Cuba, Moscú 3. Chile, China, chino
D, d	de	1. [d] — в начале слова и после <i>l, n</i> произносится как русская <i>д</i> 2. [ð] — в конце слова и между гласными ослабляется до межзубного	1. Dinamarca 2. Madrid
E, e	e	[e] — читается как русская <i>э</i>	Elena, Ecuador
F, f	efe	[f] — читается как русская <i>ф</i>	Francia
G, g	ge	1. [x] — перед <i>e, i</i> читается как русская <i>х</i> 2. [g] — перед <i>a, o, u</i> , <i>согласными</i> читается как русская <i>г</i> 3. Сочетания <i>gue, gui</i> произносятся как <i>гэ, ги</i> 4. Сочетания <i>güe, güi</i> произносятся как <i>гуэ, гуи</i>	1. Egipto, gimnasia 2. Grecia, gato 3. Guinea, guerra 4. lingüista
H, h	hache	никогда не произносится	Honduras, Hungría
I, i	i	[i] — произносится как русская <i>и</i>	India, Italia
J, j	jota	[x] — всегда читается как русская <i>х</i> , только более гортанный звук	Japón, Jamaica
K, k	ka	[k] — во всех позициях читается как русская <i>к</i> , обычно эта буква используется в иностранных словах	Kenia, Kuwait, kilo, kilómetro

¹ Цифра в квадратных скобках указывает на номер звуковой дорожки.

Буква	Название буквы	Звучание	Примеры
L, l	ele	1. [l] — мягче русского <i>л</i> , но тверже <i>ль</i> 2. сочетание <i>Ll, ll</i> обозначает звук [j], произносится как русская <i>й</i>	1. Laos, Londres 2. Antillas
M, m	eme	[m] — произносится как русская <i>м</i>	Milano
N, n	ene	1. [n] — произносится как русская <i>н</i> 2. перед губными <i>p, b, v, t</i> звучит как <i>т</i>	1. Nueva York, Nicaragua 2. un vaso [umbaso]
Ñ, ñ	eñe	нёбное <i>нь</i> как в слове «няня»	España
O, o	o	[o] — произносится как русская <i>о</i> , никогда не редуцируется	Oslo
P, p	pe	[p] — произносится как русская <i>п</i>	París
Q, q	qu	[k] — встречается только в сочетаниях <i>que, qui</i> , в которых <i>и</i> не читается: [ke], [ki]	Quito
R, r	ere	1. [r] — в середине слова между гласными и после согласных, кроме <i>n, s</i> , произносится как русская <i>р</i> в слове Ирина 2. [rr] — в начале слова и после <i>n, s</i> произносится раскатисто	1. África, Perú 2. Roma, Rusia, Israel, Enrique, perro
S, s	ese	[s] — произносится как промежуточный между русскими <i>с</i> и <i>ш</i> .	Salvador
T, t	te	[t] — произносится как русская <i>т</i> , звук всегда твердый	Turquía
U, u	u	[u] — произносится как русская <i>у</i>	Uruguay, Uganda
V, v	uve	1. [b] — в начале слова или группы слов, а также после <i>m, n</i> читается как русская <i>б</i> 2. [β] — между гласными и после согласных (кроме <i>m, n</i>) произносится как щелевой звук.	1. Venezuela, tranvía 2. Bolivia, Eslovenia, Salvador
W, w	uve doble	[w] — встречается только в словах иностранного происхождения	Washington
X, x	equis	1. [ks] — в позиции между гласными 2. [s] — перед согласной	1. Luxemburgo, examen 2. texto, extranjero
Y, y	i griega	[j] — произносится как русская <i>й</i>	Paraguay
Z, z	zeta	межзубный [θ]	Zaragoza

Правила ударения

Слово оканчивается на согласный (кроме <i>n, s</i>) — ударение падает на последний слог.	bailar, panal
Слово оканчивается на гласный или на согласные <i>-n, -s</i> — ударение падает на предпоследний слог	libro, tarde, origen
В остальных случаях ставится графическое ударение:	limón, sofá, fácil, película

◀ [2] ↗¹

Ejercicio 1. Прслушайте и расставьте графические ударения, где это необходимо:

rapido, razon, comodo, cuento, telefono, medico, aqui, despues, aeropuerto, opinion, numero, trafico, globalizacion, semana, sistema, cancion, economia, prototipo, entra, andaluz, periodico, multitud, Zaragoza, articulo, ingles, Ramon, telefonar, estudiar, metro, siempre, plaza, habitacion, parentesis, reunion, ventana, gasolina, electronico, realidad, vehiculo, angulo, animal, Mundial, Paris, azafata, pueblo, profesor, autobus, autobuses, gerente, calidad, año.

Дифтонги

☞ В испанском языке 5 гласных: а, е, и, о, у.

Гласные *i, u* называются слабыми, *a, e, o* — сильными.

☞ Дифтонгом называется пара гласных, которая читается как один слог. Они бывают двух типов: **восходящие** (слабая гласная + сильная гласная), например, *piano* и **нисходящие** (сильная гласная + слабая гласная), например, *caimán*. Сочетание двух слабых гласных относят к восходящим дифтонгам.

Нисходящие (сильная + слабая)	Восходящие (слабая + сильная)	Восходящие (слабая + слабая)
ai — <i>aire</i> ['aj-re] au — <i>aula</i> ['aw-la] oi — <i>oigo</i> ['oj-go] ei — <i>peina</i> ['pej-na] eu — <i>euro</i> ['ew-ro]	ia — <i>piano</i> ['pja-no] ua — <i>guapo</i> ['gwa-po] io — <i>patio</i> ['pa-tjo] ie — <i>tiene</i> ['tje-ne] ue — <i>vuelve</i> ['bwel-ve] uo — <i>cuota</i> ['kwo-ta]	ui — <i>cuido</i> ['kwi-do] iu — <i>viudo</i> ['bju-do]

Два сильных гласных, стоящие рядом, не образуют дифтонга: aeropuerto — a-e-ro-puer-to.

☞ Ударение в дифтонгах всегда падает на **сильный** гласный: baile, nuevo, causa, niebla, cuando.

В дифтонгах, образованных из двух слабых гласных, ударение падает на второй гласный: ruido, Luis, viudo.

Если ударение падает на слабый гласный, который стоит рядом с сильным (*día, río, heroína, María, baúl, continúa*), то это не дифтонг, а два разных слога. В этом случае на слабом гласном ставится знак **графического ударения** (acento gráfico).

☞ Чтобы передать сочетание [gwe] [gwi] после буквы *g* используется буква *ü* с двумя точками, указывающими на то, что *u* читается: vergüenza [ber-'gwen-θa], lingüista [lin-'gwis-ta]

¹ Знак ↗ указывает на то, что к упражнению есть ключ.

Ejercicio 2. Разделите слова на слоги, поставьте ударение при необходимости:

abierto, Javier, puente, país, tranvía, colegio, todavía, fiesta, ciudad, quieres, traviesa, aire, egoísta, veintidos, policía, guapa, policía, cuero, continuar, alegría, mediodía.

◀ [3]

Ejercicio 3. Прослушайте и повторите:

[e] fiesta, pepino, idea, miel.

[t] tetera, plato, tres, torre, tío, patata.

[b] biblioteca, bota, vino, vida, vergüenza, bueno.

[β] abuelo.

[s] siesta, usuario, sol, mal, salón, Andrés, árbol, serpiente.

[θ] cine, cinco, doce, sincero, medicina, nació, paz, luz, zorro, taza, zapatos, pedazo.

[k] cuatro, beca, casa, caza, caballo, vaca, física, Moscú, cantante, crítica, queso, quiero, química, quinto.

[θ] и [k] cocina, acción, vacaciones, canción.

[j] llave, mayo, yate, hay, hoy, rey, yo, ya, lleno, lluvia, comilla, pollo.

[x] sargento, mágico, girasol, jardín, mujer, hijo, jirafa, mejor.

[g] chiringuillo, agua, guía.

[d] piedra, doña, día, madre.

[ɗ] Madrid, amistad, sociedad, libertad, edad, universidad.

[rr] rápido, arroz, Rusia, rosa, Israel, ahorrar.

[ks] anexo, léxico.

[ñ] niño, compañero, mañana.

Трифтонги

☞ Трифтонги — это три гласные, образующие один слог: слабая + сильная + слабая. Если нет графического ударения, ударение падает на сильную гласную. Есть всего 4 трифтонга: *iei* (*limpiéis* [lim-´pjejs]), *iai* (*estudiáis* [es-tu-´djajs]), *uai/uay* (*actuáis* [ak-´twajs]), *uei/uey* (*actuéis* [ak-´twejs]).

Ejercicio 4. а) Прочитайте:

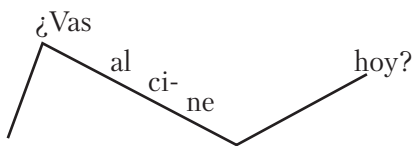
buey, cambiáis, Camagüey, Uruguay, Jagüey, averigüéis, averiguáis, situéis.

б) Прочитайте:

o — a	ñ — n	r — rr	c
coma — sama	moño — mono	coro — corro	cesta — cuesta
color — calor	la niña — la nena	caro — carro	cepillo — cuchillo
chico — chica	español — menor	pero — perro	cierra — cuero
amo — ama	mañana — manada	pera — perra	cima — clima
amigo— amiga	piña — pino	ahora — ahorra	centro — cuento
caso — casa	otoño — tono	coral — corral	cerrado — cantado
pero — pera	seño — seno	para — parra	anciano — locura
rumbo — rumba	uña — una	cerro — cerro	océano — oculto
cargo — carga	cuñado — cuna	moro — morro	suceso — acostarse
ocupado — ocupada	un baño — en vano		espacio — cuñado

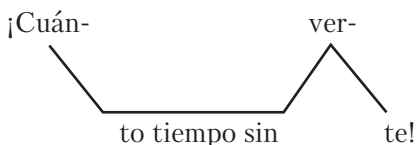
б) без вопросительного слова

До первого ударного слога тон повышается, затем постепенно понижается и снова повышается после последнего ударного слога:



3. Интонация восклицательного предложения

Восклицательные предложения похожи на вопросительные, только более энергичные. Тон повышается два раза — на первом ударном и на последнем ударном слоге:



◀ [5]

Ejercicio 7. Прослушайте и повторите:

¿Es grande el aeropuerto? El autobús no para aquí. El banco es de un hombre de negocios mexicano. ¿Es una universidad panameña? ¿Cómo se llama la secretaria? ¿Son el café y el té buenos para la salud? El flamenco es famoso. ¿De dónde son los estudiantes? ¿Cuál es el problema? ¿Es el metro rápido? ¿Es moderno el hotel? ¿Dónde es el concierto? El padre es profesor. ¿Es una historia interesante? El clima es frío. ¿Es un restaurante malo? Sois disciplinados. El teatro es español. ¿De quién son estos pantalones? ¿Son empleados de la compañía SIMA?

CURSO BÁSICO ОСНОВНОЙ КУРС



Lección 1

Tema 1A: ¡Bienvenidos!

Ejercicio 1. Lea los diálogos, preséntense, usando las expresiones de los diálogos.
Прочитайте диалоги; представьтесь, используя выражения из них:

<p>Diálogo 1 <i>María:</i> ¡Buenas tardes! <i>Silvio:</i> ¡Buenas! <i>María:</i> Me llamo María, ¿cómo se llama usted? <i>Silvio:</i> Me llamo Silvio. <i>María:</i> Encantada. <i>Silvio:</i> Encantado.</p>	<p>Добрый день (<i>после 12 часов дня</i>) Добрый меня зовут как Вас зовут? очень приятно (<i>говорит женщина</i>) очень приятно (<i>говорит мужчина</i>)</p>
<p>Diálogo 2 <i>Daniel:</i> ¡Buenas noches! <i>Felipe:</i> ¡Hola! <i>Daniel:</i> ¿Cómo te llamas? <i>Felipe:</i> Me llamo Felipe, ¿y tú? <i>Daniel:</i> Me llamo Daniel. ¿Qué tal? <i>Felipe:</i> ¿Qué tal?</p>	<p>Доброй ночи! Привет! Как тебя зовут? а тебя? Как дела?¹</p>
<p>Diálogo 3 <i>Soledad:</i> ¡Buenos días! <i>Consuelo:</i> ¡Buenos días! <i>Soledad:</i> ¿Cómo se llama usted? <i>Consuelo:</i> Soy Consuelo, ¿y usted? <i>Soledad:</i> Soy Soledad. <i>Consuelo:</i> Mucho gusto. <i>Soledad:</i> El gusto es mío. ¿Vamos a tutearnos? <i>Consuelo:</i> Sí, claro.</p>	<p>Доброе утро (<i>используется до 12 часов дня</i>) Я + имя, а Вас? Очень приятно. Взаимно. Перейдем на ты?² Да, конечно.</p>

¹ **Qué tal** часто употребляется как приветствие и не требует ответа.

² В Испании обычно люди на улице обращаются друг к другу на ты (tú). В Латинской Америке больше распространено обращение на Вы (usted) к незнакомым людям.

<i>Saludos – Приветствия</i>		<i>Despedidas – Прощания</i>	
¡Hola!	Привет!	¡Adiós!	Прощай/те!
¡Buenos días!	Доброе утро! (до 12 часов дня)	¡Hasta luego/ pronto!	До скорого!
¡Buenas tardes!	Добрый день/вечер! (с 12 до 21)	¡Hasta mañana/ la vista!	До завтра/встречи!
¡Buenas noches!	Доброй ночи! Спокойной ночи!	¡Nos vemos!	Увидимся!
¿Qué tal? – Как дела?			
¿Qué tal la vida/ la familia/ los estudios/ el trabajo?	Как жизнь/ семья/ учеба/ работа?	¿Cómo estás?	Как у тебя дела?
¿Cómo te va?	Как идут дела?	¿Cómo está usted?	Как у Вас дела?
Respuestas – Ответы			
¡(Muy) bien!	(очень) хорошо!	Más o menos.	Нормально.
¡Fenomenal!	Замечательно!	Así así	Потихоньку.

Ejercicio 2. Componga los diálogos. Составьте диалоги, используя реплики из обеих колонок:

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Cómo te llamas? 2. Hola, buenos días. 3. ¿Cómo es su apellido? 4. Buenas noches, mi nombre es José Ignacio. 5. ¿Qué tal? | <ol style="list-style-type: none"> a. Buenas noches, soy Flor. b. Buenos días. c. Bien. d. Me llamo Manolo. e. Mi apellido es Reyes. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

⇐

Ejercicio 3. Reparta las expresiones en tres grupos. Разделите выражения на 3 группы:

hasta luego / hasta pronto / ¿qué tal? / buenos días / perdón / adiós / muchas gracias / tanto gusto / hasta mañana / hola, ¿cómo estás? / buenas tardes / por favor

<i>Saludos</i>	<i>Despedidas</i>	<i>Cortesía</i>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Ejercicio 4. Ponga los diálogos en orden. Расставьте реплики по порядку:

1. — ¡Hola! — Perdona — Te llamas Lolo, ¿no? — No, soy Pedro. — No pasa nada. — ¡Buenas tardes!
2. — ¿Vamos a tutearnos? — ¿Cómo se llama usted? — Vale. — Mi nombre es Rosa. — Me llamo Marta, ¿y usted?
3. — Mucho gusto. — Me llamo José, ¿y tú? — ¡Buenas tardes! — Soy Manolo. — Encantado. — ¡Buenas!

Ejercicio 5. Complete los diálogos. Дополните диалоги:

1

Carlos: ¡Hola! ¿_____?

Roberto: Bien, ¿_____?

Carlos: _____ ¿_____?

Roberto: Me llamo Roberto.

Carlos: _____.

Roberto: ¡El gusto es mío!

Carlos: ¡Hasta pronto!

Roberto: ¡_____!

2

Diego: ¡_____! ¿Qué tal?

María: _____ ¿_____?

Diego: ¡Nos _____! ¡_____!

María: ¡Hasta _____!

⇐

Ejercicio 6. Traduzca al español. Переведите на испанский:

1. — Привет, Мария! Как идут дела? — Хорошо, а у тебя?
2. — Здравствуйте, сеньор Лопес. Как Ваши дела? — Замечательно.
3. — Добрый вечер, друзья. Как ваши дела? — Понемногу.
4. — Добрый вечер. Как ваши дела, сеньор Рамирес? — Так себе.
5. — Пока, Пепе, увидимся. — До завтра.
6. — До скорого, Альберто. — До свидания, Хуан.
7. — Пока, Хосе. — До встречи, Тереса.
8. — До встречи, Педро. — До встречи. Спокойной ночи.
9. — Привет. Я Антонио. А ты? — Привет, я Рагель.
10. — Добрый вечер, меня зовут Педро. — Очень приятно.
11. — Добрый вечер, меня зовут Хуан. — Я Альберто. — Очень приятно. — Мне тоже.
12. — Как тебя зовут? — Мария, а тебя? — Антонио. — Рада знакомству.

Gramática

Artículo. Артикль

Перед именами существительными ставится определенный или неопределенный артикль, который согласуется в роде и числе с существительным.

<i>Неопределенный артикль</i> Употребляется, когда мы говорим слушателю о предмете впервые или чтобы выделить предмет из ряда похожих:	<i>Определенный артикль</i> Употребляется, когда это единственный в своем роде предмет или о его существовании уже известно слушателю
un — ед.ч. мужской род una — ед.ч. женский род	el — ед.ч. мужской род la — ед.ч. женский род
unos — мн.ч. мужской род unas — мн.ч. женский род	los — мн.ч. мужской род las — мн.ч. женский род

Género del sustantivo. Род существительного

<i>Мужской род (masculino)</i>		<i>Женский род (femenino)</i>	
<i>окончания</i>	<i>примеры</i>	<i>окончания</i>	<i>примеры</i>
-o	un amigo, un médico, un secretario, un hermano	-a	una amiga, una música, una secretaria, una hermana
		-ción, -sión	una estación, una canción
на согласную (кроме -d, -z)	un profesor, un televisor, un andén, un árbol	-ía	una economía, una librería
-ma, -ta (слова греческого происхождения)	un tema, un problema, un idioma, un esquema, un teorema, un poeta, un cometa, un enigma	-d	una verdad, una universidad, una ciudad
		-z	una nariz, una vez, una paz
<i>Исключения:</i> una mano, una radio, una foto (от fotografía), una moto (от motocicleta), una flor, etc.		<i>Исключения:</i> un día, un mapa, un tranvía, un sofá, un pez, un lápiz, etc.	

☞ Род существительных, которые оканчиваются на **-e**, нельзя определить, его надо проверять по словарю. Например: la clase, la liebre, el puente, el baile.

⇨

Ejercicio 7. Ponga el artículo femenino (*una*) o masculino (*un*). Hay una palabra, donde sirven los dos artículos. Поставьте артикль женского (*una*) или мужского (*un*) рода. Есть слово, где подходят оба артикля:

universidad, estación, profesor, canción, salón, camarero, inglés, camión, tren, museo, bolígrafo, luz, problema, hotel, foto, hijo, hija, casa, sistema, día, flor, mano, sofá, tranvía, mapa, paz, pez, lápiz, clase, artista.

Número del sustantivo. Число существительного

Множественное число в испанском языке образуется при помощи присоединения **-s** или **-es**. Если существительное или прилагательное заканчивается на согласную, то прибавляется **-es**; если на гласную, то **-s**.

<i>окончание на гласную</i>	una profesora un libro	unas profesoras unos libros
<i>на согласную</i>	un profesor una estación	unos profesores unas estaciones



¡OJO!

Если слово заканчивается на **-z**, то во множественном числе буква **z** будет заменяться на букву **c**: vez — veces, pez — peces.

Ejercicio 8. Ponga las palabras a) en género femenino; b) en plural. Поставьте слова a) в женский род; b) во множественное число:

	<i>жен. род</i>	<i>мн. число</i>
el profesor	_____	_____, _____
el camarero	_____	_____, _____
el jurista	_____	_____, _____
el panadero	_____	_____, _____
el recepcionista	_____	_____, _____
el doctor	_____	_____, _____
el analista	_____	_____, _____
el gerente	_____	_____, _____
el operador	_____	_____, _____
el paciente	_____	_____, _____
el ingeniero	_____	_____, _____
el obrero	_____	_____, _____
el abogado	_____	_____, _____
el periodista	_____	_____, _____
el estudiante	_____	_____, _____
el dependiente	_____	_____, _____
el deportista	_____	_____, _____
el médico	_____	_____, _____
el empleado	_____	_____, _____
el director	_____	_____, _____
el tío	_____	_____, _____
el abuelo	_____	_____, _____

◀ [6]

Ejercicio 9. Dictado. Escuche y escriba las palabras. Диктант. Прослушайте и напишите слова:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

Ejercicio 10. Haga diálogos. Составьте диалоги:

a) En grupos (в группе):

Вы находитесь на вечеринке и должны познакомиться со всеми присутствующими.

b) En pareja (в паре):

Estudiante A: Вы — служащий фирмы и знакомитесь с вашим новым начальником.

Estudiante B: Вы — новый начальник фирмы и знакомитесь со своим подчиненным.

Tema 1B: ¿Qué eres? ¿De dónde eres?

Ejercicio 1. Lea los diálogos. Прочитайте диалоги.

<p>Diálogo 1</p> <p>— ¿De dónde eres? — Soy de Valladolid. — ¿Eres española? — Sí, soy española.</p>	<p>Откуда ты? Я из... Ты испанка?</p>
<p>Diálogo 2</p> <p>— Me llamo Sonia. Soy de Argentina, ¿y tú? — Soy Jason de Australia, <i>pero vivo en</i> Argentina. — <i>Australia es un país muy bonito.</i> — ¿Qué idiomas hablas? ¿Hablas inglés? — <i>Sólo un poquito.</i></p>	<p>но я живу в... Австралия — красивая страна. На каких языках ты говоришь? Говоришь на английском? Немножко.</p>
<p>Diálogo 3</p> <p>A: ¡Hola! Me llamo Sara. ¿Eres española? B: No, soy cubana. A: ¡Qué casualidad! Yo también. B: ¿Qué eres? A: Soy estudiante. ¿Y tú? B: Soy periodista. A: Bueno, encantada. Adiós. B: <i>Es un placer conocerte.</i> Nos vemos.</p>	<p>Какое совпадение! Я тоже. Кто ты по профессии? Ладно, хорошо. (<i>Bueno</i> больше используется в Латинской Америке, а <i>vale</i> — в Испании). очень приятно познакомиться с тобой.</p>

Países, nacionalidades e idiomas. Страны, национальности и языки

<i>País (страна)</i>	<i>nacionalidad (национальность)</i>	<i>idioma oficial (официальный язык)</i>
Alemania España Finlandia Francia Holanda Inglaterra Japón Portugal	<i>м.р./ж.р. — согласные/-a</i> alemán, -a español, -a finlandés, -a francés, -a holandés, -a inglés, -a japonés, -a portugués, -a	alemán español finlandés francés holandés inglés japonés portugués
Australia Brasil China Egipto Grecia Italia Noruega Polonia Rusia Suecia Suiza Ucrania Turquía	<i>м.р./ж.р. — -o/-a</i> australiano, -a brasileño, -a chino, -a egipcio, -a griego, -a italiano, -a noruego, -a polaco, -a ruso, -a sueco, -a suizo, -a ucraniano, -a turco, -a	inglés portugués chino árabe griego italiano noruego polaco ruso sueco francés, alemán, italiano ucraniano turco
Canadá Costa Rica Estados Unidos Nicaragua	-ense canadiense costarricense estadounidense nicaragüense	inglés, francés español inglés español
Israel Marruecos	-í israelí marroquí	hebreo árabe, francés

→

Ejercicio 2. Ponga las nacionalidades a) en género femenino; b) en plural. Поставьте национальности а) в женский род; б) во множественное число.

Alemán, árabe, argentino, brasileño, cubano, canadiense, colombiano, estadounidense, belga, chileno, ruso, ucraniano, costarricense, danés, francés, griego, inglés, egipcio, marroquí, sueco, dominicano, rumano, noruego, suizo, nicaragüense, iraní, panameño.

Ejercicio 3. ¿La capital de qué país es? Столица какой страны?

París es la capital de _____ Roma es la capital de _____
 Madrid es la capital de _____ Quito es la capital de _____
 Moscú es la capital de _____ Beijing es la capital de _____

Berlín es la capital de _____ Oslo es la capital de _____
 Atenas es la capital de _____ Estocolmo es la capital de _____

Gramática

Pronombres personales. Личные местоимения

<i>singular (единственное число)</i>	<i>plural (множественное число)</i>
yo — я tú — ты él — он ella — она usted — Вы <i>(сокращенно на письме — Ud., Vd.)</i>	nosotros* — мы (м. р.) nosotras — мы (ж. р.) vosotros** — вы (м. р.) vosotras — вы (ж. р.) ellos — они (м. р.) ellas — они (ж. р.) ustedes*** — Вы (на письме — Uds., Vds.)
<p>* В испанском местоимения различается по роду: «мы» женского рода — nosotras и «мы» — мужского рода nosotros; «они» женского рода — ellas и «они» — мужского рода — ellos. Если группа людей состоит из одних женщин, то употребляется местоимение <i>женского рода</i> ellas, но если в группе есть хотя бы один мужчина, употребляется <i>мужской род</i> — ellos. То же самое относится к местоимениям vosotros–vosotras (вы).</p> <p>** Vosotros, vosotras — используется для обращения к друзьям, к группе людей, если к каждому из них в отдельности обращаются на «ты» (tú). В странах Латинской Америки вместо vosotros используется ustedes.</p> <p>*** Ustedes используется для обращения к группе людей, к каждому из которых обращаются на «Вы» (usted).</p>	

Глагол-связка *ser* (быть)

В испанском сказуемом обязательно должен присутствовать глагол (если речь идет не о назывных предложениях. Часто в роли сказуемого выступает глагол-связка *ser*).

La ciudad es grande — Город большой.

Отрицательная частица *no* всегда ставится перед глаголом:

Mi pueblo no es grande — Моё село небольшое.

yo	soy	nosotros, -as	somos
tú	eres	vosotros, -as	sois
él, ella	es	ellos, ellas	son
usted	es	ustedes	son

В переводе на русский **ser** обычно опускается. Роль глагола **ser** как грамматического указателя лица и числа в русском переводе выполняют личные и указательные местоимения:

- *¿Qué es esto?* — *Es una escuela.* — *Что это?* — **Это** школа
 — *¿Quién es?* — *Es Pablo.* — *Кто это?* — **Это** Пабло
 — *¿De dónde eres?* — *Soy de México.* — *Откуда ты?* — **Я** из Мексики

Ser используется:

☞ Чтобы идентифицировать человека или вещь:

- ¿Quién es? — *Es mi amigo Manuel.* — Кто это? — *Это мой друг Мануэль.*
— ¿Qué es esto? — *Es un banco.* — Что это? — *Это банк.*

☞ Чтобы говорить о принадлежности:

- ¿De quién es este libro? — *Es de María.* — Чья эта книга? — *Это книга Марии.*

☞ Указать на принадлежность к какой-либо профессии:

Juan es escritor. *Хуан — писатель.*

☞ Чтобы указать происхождение человека, вещи:

Roberto es de Panamá. *Роберто из Панамы.*
El coche es de España. *Эта машина из Испании.*

☞ Описание человека или предмета:

La chica es bonita. *Эта девушка красивая.*
La casa es moderna. *Этот дом современный.*

⇨

Ejercicio 4. Señale el pronombre. Укажите местоимение:

a)

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. soy _____ | 4. eres _____ |
| 2. son _____ | 5. sois _____ |
| 3. somos _____ | 6. es _____ |

b)

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Teresa _____ | 5. Ana y María _____ |
| 2. Fernando y Paloma _____ | 6. Señores Castro _____ |
| 3. Luis y tú _____ | 7. Javier y yo _____ |
| 4. Señora Martínez _____ | 8. Jorge _____ |

⇨

Ejercicio 5. Complete las oraciones con la forma adecuada del verbo ser. Заполните предложения соответствующей формой глагола ser:

1. Mi nombre _____ Diego. _____ informático. 2. Mi mujer _____ ingeniera.
3. El señor Jiménez _____ director comercial. 4. Nosotros _____ de Madrid.
5. — ¿_____ (tú) Matilde? — No, no _____ Matilde. _____ Rebeca. —
Perdona. 6. Charles no _____ español, _____ francés. 7. Laura y yo _____ her-
manas. 8. — ¿Quienes _____ (ellos)? — Ana _____ secretaria y Timoteo _____
su jefe. 9. — ¿De dónde _____ usted? — _____ (yo) de Argentina. 10. — ¿Qué
_____ esto? — _____ el vino. 11. Vosotras _____ bonitas. 12. Hola, _____ (yo)
Marta, ¿y tú? ¿_____ (tú) Luis?

Ejercicio 6. Conteste a las preguntas. Ответьте на вопросы:

a) *Modelo: ¿Cómo te llamas? (Manuel). Me llamo Manuel.*

1. ¿Qué es esto? (un billete). _____
2. ¿Cómo te apellidas? (González). _____
3. ¿Quiénes son? (Pablo y Emilia). _____
4. ¿Quién es? (Lucía). _____
5. ¿De dónde eres? (Rusia). _____
6. ¿Eres Felipe? (Sí). _____
7. ¿Cómo te llamas? (Sofía). _____
8. ¿Sois italianos? (sí). _____
9. ¿Quién es este señor? (Sergio). _____

b)

1. ¿Cómo te llamas? – Me llamo _____.
2. ¿De dónde eres? – Soy de _____.
3. ¿Eres italiano? – No, soy _____.
4. ¿Qué eres? – Soy _____.
5. ¿Qué idiomas hablas? – Hablo _____.

Ejercicio 7. Componga frases según el modelo. Составьте предложения по модели:

Modelo: *Ellos (no estudiantes, profesores).*

*Ellos no **son** estudiantes, **son** profesores.*

1. El (no argentino, chileno). _____
2. Nosotros (no viejos, jóvenes). _____
3. Yo (no médico, enfermero). _____
4. Tú (no mayor, un chico). _____
5. Adela y yo (no empleadas, amas de casa). _____
6. Tú y Ernesto (buenos alumnos, no vagos). _____
7. Sofía (lista, no tonta). _____
8. Andrés y María (ingenieros, no artistas). _____
9. Usted (contable, no jefe). _____

Ejercicio 8. Traduzca. Переведите:**a)**

1. – ¿Quién es? – Es mi amigo Manuel. Es ingeniero. Es de Bolivia. 2. – ¿Qué es esto? – Es mi coche. 3. – ¿De quién es este libro? – Es de María. 4. – Soy Roberto. – Encantado. ¿Qué tal? 5. – ¿Eres periodista? – Sí, soy periodista. 6. Juan no es italiano. Es de Moscú. 7. El libro es de Francia. 8. La chica es bonita. 9. La casa es moderna. 10. Nosotros somos estudiantes. 11. Javier y Manolo son pilotos. Son amigos. 12. Soy jurista.

b)

1. Мы врачи. _____
2. Они полицейские. _____
3. Она актриса. _____
4. Вы врач? _____

5. Я президент. _____
6. Они друзья. _____
7. Ты студентка? _____
8. Они инженеры. _____
9. Он не журналист, он юрист. _____
10. Я не Мария. _____
11. Хосе и Рафаэль — адвокаты. _____
12. Я журналист. _____
13. Ты студент. _____
14. Он не испанец. _____
15. Это друг из Мадрида. _____
16. Я из Москвы. _____

Ejercicio 9. Lea el texto. Прочитайте текст:

Texto

LOS PAÍSES HISPANOHABLANTES

El español es el idioma oficial de 21 (veintiún) países en el mundo. Son: España, México, Argentina, Cuba, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Salvador, Uruguay, Venezuela.

En Guinea Ecuatorial, los idiomas oficiales son el español, el francés y el portugués. Y en Puerto Rico, los idiomas oficiales son el inglés y el español.

Ejercicio 10. Responda:

1. ¿En qué países no hablan en español? (Costa Rica, Chile, Guatemala, Haití, Uruguay.)
2. ¿Qué lenguas son oficiales en Guinea Ecuatorial? ¿Y en Puerto Rico?

Tema 1C: Datos personales

Ejercicio 1. Lea los diálogos. Прочитайте диалоги:

<p>Diálogo 1</p> <p>— <i>¿Cómo se apellida usted?</i></p> <p>— Bravo.</p> <p>— <i>¿Qué eres?</i></p> <p>— <i>Soy diseñador.</i></p> <p>— <i>¿De dónde eres?</i></p> <p>— Soy de Madrid.</p>	<p>Как ваша фамилия?</p> <p>я дизайнер</p> <p>— Откуда ты?</p>
<p>Diálogo 2</p> <p>— <i>¿Cuántos años tiene?</i></p> <p>— <i>¿Cómo?</i></p> <p>— <i>¿Su edad?</i></p> <p>— <i>Ah, edad. Tengo 86 (ochenta y seis) años.</i></p>	<p>— Сколько вам лет?</p> <p>— Что?</p> <p>— Ваш возраст?</p> <p>— А, возраст. Мне 86 лет.</p>

Gramática

Numerales. Числительные

0 – cero	12 – doce	30 – treinta
1 – uno	13 – trece	31 – treinta y uno
2 – dos	14 – catorce	40 – cuarenta
3 – tres	15 – quince	42 – cuarenta y dos
4 – cuatro	16 – dieciséis	50 – cincuenta
5 – cinco	17 – diecisiete	60 – sesenta
6 – seis	18 – dieciocho	70 – setenta
7 – siete	19 – diecinueve	80 – ochenta
8 – ocho	20 – veinte	90 – noventa
9 – nueve	21 – veintiuno	100 – cien
10 – diez	22 – veintidós	101 – ciento uno
11 – once	23 – veintitrés	102 – ciento dos...

☞ Числительные от 16 до 19 пишутся в одно слово и образуются по схеме:
diec + i + seis (siete...)

☞ Существительные от 21 до 29 образуются по схеме:
veint + i + uno (dos, tres...)

☞ Числительные начиная с 31 пишутся в три слова с союзом *y* между десятками и единицами:

34 – treinta y cuatro

☞ Числительное **uno** согласуется в роде с существительными: перед существительными мужского рода теряет окончание **-o** (*un estudiante*), а перед существительным женского рода имеет форму **una** (*una casa*).

☞ Числительное **cien**, если оно стоит перед числительным, принимает форму **ciento**:

148 letras – ciento cuarenta y ocho letras. 100 años – cien años.

Ejercicio 2. Traduzca. Переведите:

tres, uno, nueve, cero, siete, once, dos, diez, veintitrés, catorce, ocho, doce, dieciocho, trece, treinta y cuatro, cuarenta y cinco, cincuenta y uno, setenta y tres, sesenta y nueve, ciento quince, noventa y nueve, ochenta y ocho, quince, dieciséis, diecisiete, diecinueve, veinte, veinticinco, cuatro.

☞

Ejercicio 3. Lea los numerales. Прочитайте числительные вместе с существительными:

6 hombres, 1 litro, 10 coches, 1 rosa, 11 chicos, 3 ordenadores, 1 inglés, 21 temas, la página 15, 12 libros, 4 bolígrafos, 9 páginas, 25 flores, 16 gatos, 117 hijos, 14 empleados, 52 kilos, 27 mujeres, la página 8, 35 televisores, 44 hombres, 51 chicas, 61 chicos, 150 mujeres, 176 españoles, 89 coches, 4 radios, 2 países, 100 años.

Ejercicio 4. Lea los números de teléfono. Прочитайте телефонные номера:

490-890-23294

012 (91 580 42 60

+34 90 221 20 02

(57) 173015

902 500 0002

917 796 399

◀ [7]

Ejercicio 5. a) Escuche la presentación de estos personajes. Ponga las tarjetas en orden. Прослушайте каждого персонажа. Расставьте таблички по порядку:

Telcel Juan Guzmán gerente de compras Tel: 830-674 5 correo: j.e.guzman@telcel.mex	Lily Blanco Manzano diseño gráfico Tel: 77574481 Los Conquistadores 1267 Santiago de Chile alfa.com
Ángela Maribel Belmar médico cirujano Calle 128 Bogotá, Colombia Tel: (57) (1) 7834622	Carlos Rodrigo Villegas presidente Tel: (33) 3684-7066 correo: carlos.villegas@yahoo.com

b) Escuche otra vez y corrija el texto. Прослушайте текст снова и исправьте ошибки:

Ella se llama Lily Blanco Manzano. Es diseñadora. Su teléfono es 77574481. Vive en Santiago de Chile. Su dirección es calle Los Conquistadores 1277.

Es Carlos Rodrigo Villegas. Es presidente de la fábrica. Su número de teléfono es (33)3684-7066.

Su nombre es Juan Guzmán, es gerente de compras. Su número es 830-674 43 5.

Me llamo Ángela Maribel Belmar, soy periodista. Trabajo en la calle 128. Mi teléfono es: 57 1 7834622.

Глагол tener (иметь)

yo	tengo	nosotros, -as	tenemos
tú	tienes	vosotros, -as	tenéis
él, ella	tiene	ellos, ellas	tienen
usted	tiene	ustedes	tienen

☞ Глагол **tener** переводится как «иметь» или просто как «у меня», «у тебя», «у вас» и т.д.:

Tengo un coche amarillo.

У меня желтая машина.

Tenemos una hija preciosa.

У нас чудесная дочка.

☞ Используется, когда говорят о возрасте:

Tengo diecinueve años.

Мне 19 лет.

☞ В отрицательном предложении с глаголом tener артикль перед существительным пропадает:

— ¿Tienes **un** libro de historia? — No, no tengo libro de historia.

Ejercicio 6. Responda a las preguntas. Ответьте на вопросы:

a) ¿Tiene usted coche? ¿Tiene hermano? ¿Tiene mascotas (домашних питомцев)? ¿Cuántos años tiene? ¿Tiene tiempo? ¿Tiene libro de español? ¿Tiene móvil?

b) ¿Cuántos años tienes? (25) ¿Cuántos bolígrafos tiene José? (3) ¿Cuánto tiempo tenemos? (17 minutos) ¿Cuántos libros tenéis? (2) ¿Cuántos hijos tenéis? (1 hija). ¿Cuántos hermanos tienes? (2).

Ejercicio 7. Complete con el verbo tener. Дополните глаголом tener:

1. Maribel _____ 33 años y nosotros _____ 25.
2. Yo no _____ su número de teléfono. Y tú ¿_____ su número?
3. Rosa y Paul _____ un coche pequeño, pero rápido.
4. Vosotros _____ mucho tiempo.
5. Nosotros _____ bastante dinero para comprar un yate.
6. — ¿Usted _____ calor? — Sí, _____ mucho calor.
7. — ¿Ustedes _____ mucho trabajo? — Sí, especialmente los fines de semana.
8. — ¿(vosotros) _____ mascotas? — Sí, _____ un perro, se llama Basilio.
9. — Yo no _____ ni coche, ni bicicleta, ni patines.

Ejercicio 8. Lea el diálogo. Прочитайте диалог:

Pietro Rossi está en el banco.

Funcionario: ¿Cómo se llama usted?

Señor: Me llamo Pietro.

Funcionario: ¿Cómo se apellida?

Señor: Rossi.

Funcionario: ¿Puede deletrear?

Señor: ere-o-ese-ese-i.

Funcionario: ¿En qué trabaja usted?

Señor: No hablo mucho español. Soy extranjero. (Я не очень хорошо говорю по-испански. Я иностранец.)

Funcionario: ¿A qué se dedica? ¿Qué es usted?

Señor: Soy empresario.

Funcionario: ¿Cuántos años tiene usted? ¿Su edad?

Señor: 29 años.

Funcionario: ¿De dónde es?

Señor: Soy de Italia, Roma.

Funcionario: ¿Dónde vive?

Señor: ¿Cómo?

Funcionario: ¿Su dirección?

Señor: Ciudad Madrid, Hotel Mario, calle de Vara de Rey.

Funcionario: ¿Cuál es su número de teléfono?

Señor: 3054486201

Funcionario: ¿Su correo electrónico?

Señor: rossi89@port.com¹

Funcionario: Firme aquí (подпишите здесь), por favor. Gracias.

⇨

Ejercicio 9. Enlace las preguntas con las respuestas. Соедините вопросы с ответами:

- | | |
|--------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. ¿Qué es usted? | a. Soy cubana. (<i>nacionalidad</i>) |
| 2. ¿Cómo se llama usted? | b. Me apellido Cruz. (<i>apellido (фамилия)</i>) |
| 3. ¿Cuántos años tiene? | c. Tengo 20 años. (<i>edad</i>) |
| 4. ¿Cómo se apellida? | d. Vivo en Madrid. (<i>dirección</i>) |
| 5. ¿De dónde es usted? | e. Soy secretaria. (<i>profesión</i>) |
| 6. ¿A qué se dedica? | f. Me llamo Nuria. (<i>nombre</i>) |
| 7. ¿Dónde vive? | g. Soy estudiante. (<i>profesión</i>) |

⇨

Ejercicio 10. a) Complete el formulario de Pietro Rossi. Заполните анкету Пьетро Росси:

(1) Nombre: _____
(2) Apellido: _____
(3) Nacionalidad: _____
(4) Profesión: _____
(5) Edad: _____
(6) Dirección: _____
(7) Correo electrónico: _____
(8) Teléfono: _____
(9) Firma _____

b) Haga preguntas a su compañero y rellene el formulario con sus datos. Задайте вопросы своему товарищу и заполните бланк его данными.

Ejercicio 11. Lea el texto. Прочитайте текст:

Texto

ANA BOTÍN

Ana Patricia Botín es una banquera española, presidenta del Banco Santander, consejera delegada de la filial británica del Grupo Santander y miembro del consejo de administración de Coca-Cola. Vive en Madrid.

Está casada con Guillermo Morenés Mariátegui. Tienen tres hijos: Felipe, Javier y Pablo.

El Banco Santander cuenta con más de 14 millones de clientes, cuatro mil setecientos sesenta y siete oficinas y veintisiete mil cuatrocientos seis empleados.

está casada con замужем за

cuenta con насчитывает

¹ @ — arroba, . — punto.

Ejercicio 12. ¿Verdadero o falso? Правда или неправда?

	V	F
1. Ana Botín es española.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Ana vive en Santander.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Ella tiene 2 hijos.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ana es delegada de la empresa Coca-Cola.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Ejercicio 13. Ahora escriba un texto sobre usted. Теперь напишите краткий текст о себе:

Me llamo _____ Soy/trabajo en _____
Tengo _____ años.
Soy de _____ Vivo en _____
Mi número de teléfono es _____
Mi correo electrónico es _____

Ejercicio 14. Siga las instrucciones. Следуйте инструкции:

- Haga una tarjetas para usted (puede inventar el puesto y el nombre). Сделайте визитки для себя (можете придумать себе должность и имя).
- Preséntese a otras personas e intercámbiense de tarjetas. Представьтесь другим людям и обменяйтесь визитками.
- Hable de sus nuevos conocidos. Las tarjetas le van a ayudar. Расскажите о своих новых знакомых. Визитные карточки вам помогут.

Frases

Buenas tardes — добрый день (<i>с 12 часов</i>)	el correo electrónico — электронная почта
Buenas noches — доброй ночи	¿Cuántos años tiene? — Сколько Вам лет?
Buenos días — доброе утро (<i>до 12 часов</i>)	¿De dónde es usted? — Откуда Вы?
¿Cómo se apellida? — Ваша фамилия?	¿Dónde vive? — Где живете?
¿Cómo se llama usted? — Как Вас зовут?	¿En qué trabaja usted? — Где Вы работаете?

Vocabulario¹

apellido <i>m</i> фамилия	jurista <i>m f</i> юрист
bienvenido/a добро пожаловать	nacionalidad <i>f</i> национальность
ciudad <i>f</i> город	nombre <i>m</i> имя
dirección <i>f</i> адрес	nuevo/a новый/ ая
edad <i>f</i> возраст	periodista <i>m f</i> журналист/ка
encantado/a очень приятно	profesión <i>f</i> профессия
hijo <i>m</i> сын	profesor <i>m</i> преподаватель
hija <i>f</i> дочь	tarjeta <i>f</i> карточка
hola привет	teléfono <i>m</i> телефон
libro <i>m</i> книга	tener иметь

¹ *m* — género masculino (мужской род); *f* — género femenino (женский род); *pl* — plural (множественное число)

Repaso 1

1. Busque el intruso. Найдите лишнее слово:

Chica, día, vida, casa
Problema, tema, idioma, mano
Francés, italiano, estadounidense, inglés.

2. Continúe la cadena. Продолжите цепочку:

1. francés, italiano _____
2. yo, tú _____
3. España, Rusia _____

3. Complete. Дополните:

Modelo: Soy de Alemania. Soy alemán, -a.

1. Soy de Argentina. _____
2. Soy de Brasil. _____
3. Soy de Estados Unidos. _____
4. Soy de Grecia. _____
5. Soy de Italia. _____
6. Soy de Japón. _____
7. Soy de Rusia. _____

4. Escriba los números. Напишите числительные:

12 días _____	26 mesas _____
44 chicos _____	100 hombres _____
21 temas _____	53 kilos _____
11 metros _____	115 libros _____

5. a) Ponga el verbo *ser*. Вставьте глагол *ser*:

Yo _____ estudiante. Mi casa _____ grande. Los coches _____ nuevos. Paco y Manolo _____ españoles. ¿Vosotros _____ pilotos? ¿_____ usted señora Silva? ¿De dónde _____ (tú)? Nosotros _____ deportistas. ¿Ustedes _____ profesores? Mis hermanos _____ altos. La chica _____ bonita. Yo _____ su amigo.

b) Ponga el verbo *tener*. Вставьте глагол *tener*:

Ellos _____ una casa preciosa. Nosotros no _____ coches. ¿Vosotros _____ clases los sábados? ¿Ustedes _____ muchos libros? Yo _____ una hija guapa. Ya no _____ (tú) amigos. Él _____ 14 años. No (ellos) _____ habitación. (Yo) _____ mucho dinero. ¿Usted _____ tiempo libre?

6. Complete los diálogos. Дополните диалог:

1

A: _____ B: Buenas tardes

A: _____,
¿_____? B: Me llamo Tania.

A: _____ B: El gusto es mío.
A: ¿ _____ ? B: Soy de Madrid, ¿y tú?
A: _____ B: ¿Qué eres?
A: _____

2

A: ¿ _____ ? B: Álvaro.
A: ¿ _____ ? B: Vázquez.
A: ¿ _____ deletrear, por favor? B: _____
A: ¿ _____ ? B: Soy técnico.
A: ¿ _____ ? B: 25 años.
A: ¿ _____ ? B: De Uruguay.
A: ¿ _____ ? B: Altamira, calle Jiménez, 7.

7. Traduzca. Переведите:

a) Soy de Moscú. ¿Qué eres? Soy abogado. ¿De dónde es Marta? Es de Perú. ¿Cuántos años tienes? Tengo catorce años. No tenemos coche. Soy mexicano. ¿Es joven? ¿De dónde eres? ¿Quién es? ¿Qué es esto? ¿Cómo te llamas? ¿Cómo se apellida?

b) Кто он по профессии? Он журналист. Откуда ты? Кто это? Это директор фирмы, сеньор Родригес. Кто ты по профессии? Я архитектор. Откуда вы (vosotros)? Мы из Франции. Как вас зовут? Меня зовут Роберто. Сколько вам лет? Мне тридцать семь.

8. ¿Puede hacer esto en español? Marque con ✓ (sí) o X (no). Можете ли вы сделать это по-испански? Поставьте ✓ (да) или X (нет).

- presentarse (представиться)
- comprender las tarjetas (понимать визитки)
- contar hasta las 100 (считать до 100)
- dar sus datos personales (давать свои персональные данные)
- hablar de su origen (говорить о своем происхождении)

9. Haga estas actividades. Выполните эти задания:

1. Cuente hasta las 100. (Посчитайте до 100).
2. Presente a su compañero a toda la clase. (Представьте своего друга всему классу).
3. Componga un diálogo con su compañero: usted conoce a sus colegas. (Составьте диалоги со своим другом: вы знакомитесь со своими коллегами).